大漢公報 The Chinese Times 1 East Pender Street Vancouver, B.C. Telephone (604) 685-8575
電腦製作 本印 中、西文結婚、壽帖 價錢公道 歡迎訂做

改進英語會話及書寫能力。
親臨府上授課，不拘程度級別，個別輔導或集體開班。本人具十年資深經驗及高等英語學位。請英語電DICK BIRD 732-7498

學習英語
免費教授英語，上課地點華埠。查詢電話681·5850鮮事處或588·9219

平價搬運
鋸樹搬屋清理雜物 873·5282 傳呼機680·5224

佳音
減肥良方十天有效 電436·0928 俞先生洽。

找黃河清
女年約三十於十年前移加電香港52 穗東風五金廠楊建原 多利皇后街15號 264·0808中環域

新產品
調節飲食，減輕體重，增加量，效能最佳！電327 8957唐先生洽

靚鵝出售
每隻十元請英語電 ROSEMARY 574·3685

汽車出讓
86年PONY四門自動波一手車主行 去萬一咪機件良好 有意請電687·6709 8方洽。

什項

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：8722396

清潔公司
健良清潔公司 承接大厦、寫字樓、栢文等清潔工作。電話：八七六·三八五四 傳呼機：六四五·七〇〇一

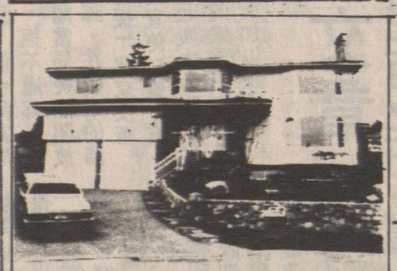
中英洗地毡
新機器洗地氈梳化椅 即洗即用不褪色不縮水或嬰機，假日晚照服務，專洗餐館烟囱爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待 晚電：253·5710

誠徵婚友
女未婚25歲體健勤力現居廣東南海職車衣備有相片待看誠徵35歲以下有正職男士結婚有意來函 BOX A 549 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V1

徵婚
現居廣東省徵友女未婚廿歲體健勤力品質純良、貌美，徵廿二歲以上、有正職勤奮、品良男士結婚附近照和電話地址立即知道詳情。寄P. O. BOX. 22117 VAN. STA "B" VAN. B.C. V6A 3Y2

市區快餐生意讓
具潛質發展，陳飾裝修佳，三文治咖啡快餐店適合夫婦經營，請英語電688·3029(PAUL)或669·1309(JOHN)

好景靚屋
地半畝，兩層近2900呎完整九成新，第三層則未完成。有三浴室、五睡房二壁爐、中央吸塵、兩類保暖系統、橡木櫃、雙車房，三樣電器設備，前院草地，未來分區具潛力。價$239000歡迎參觀電589·0170



五睡房有景觀大屋，四套房，近高爾夫球場及S.F.U.大學，實用面積超過4,400平方呎，三層高，主人套房浴室設備齊全，雲石壁爐及化粧枱。詳情請英語電：931·3451 ANDY LEONG洽。

屋主自賣
開價十萬八千六百五十元，免問42×116萬九千三百九十二元。角上下各兩L型街，多利夾京士威經紀T

賣商業樓
一萬二千五百三十八元，及五比六街五十五廿五，本拿七六十乘一百五，半新磚樓兩鋪位約三年在

屋主自賣
或萬三千五百九十七萬八乘二百六十五，建越二千尺開價十八〇，素里四房二廳二廁

高級住宅
5能詳細了解，有L7 2W6 4遠壁爐 ·價廿九萬 6 4萬 5 1 0 0 D R O S E 其他大小，未

栢文出賣
6 1價，光 6 8六近猛 7 4萬巴士有 ·5六士景 3·0電8交通一 9 2呼7，房 6：9，栢文

業主自賣 多種用途商業樓宇，地大1·6畝，寬大停車場，樓上住家有1700呎，樓下商店有2432呎，位在CHEMAINUS, B. C. 開價$188,500有意請電246·4148黃先生洽。

3296 AUSTREY
COLLINGWOOD區，近快車站及公園，每月月租八百元開價$139,000英語電253·0864

靚屋出售
環境清靜，四睡房及一書房，蒸氣浴室，壁爐，雙車位，開價$229,000請英語電733·6258 開放日：星期六及日（十二時至六時）北溫780 MORGAN RD.

○○○○○○○ 市區快餐生意讓 ○○○○○○○
具潛質發展，陳飾裝修佳，三文治咖啡快餐店適合夫婦經營，請英語電688·3029(PAUL)或669·1309(JOHN)

請人
請經驗髮型師薪優，分租或分賬亦可。另招擦鞋師傅。電683·5000 JIM洽。

請木匠
請有經驗木匠一名，有意者電：439·1172

急請女工
女工數名，批薯仔切菜，1988EVERNONYEBROEDDIE 2556522

請人
製衣廠聘請女裁縫有意請星期一至五早上八至十二時英語電2507946 CARMEN洽

企枱兩名
急請女企枱包食宿經驗不拘，需懂英文年齡19|30薪金面議有意者自費電627·7379

餐館請人
西餐館急請雜工三名，有意者請電：224·3317李先生洽。

製衣請人
請生熟手車衣髮衫及雜工等薪$6·1金高福利好起薪工有意請親到55號水街四樓面洽。

請人
唐人街雜貨肉食店宜男工一名有意請到535歌街接洽薪金面議電話689·7324找關太。

埠仔請廚
請中西廚及幫廚略識英語薪優包食住 8746923黎 1440387 1440403

WORK AT HOME
Earn up to $300 a day. Take phone orders - people call you. CALL: 585-0565

熟手炒鑊
中西餐館招請熟手炒鑊，下午九時後請電：536·7929

聘請

工廠請人
雜碎餐館請有經驗散工企枱，要識英語貼士小費佳，有意者請電：946·5677

誠聘企枱
製衣廠聘請女裁縫有意請星期一至五早上八至十二時英語電2507946 CARMEN洽

請人
有經驗髮型師薪優，分租或分賬亦可。另招擦鞋師傅。電683·5000 JIM洽。

請木匠
請有經驗木匠一名，有意者電：439·1172

急請女工
女工數名，批薯仔切菜，1988EVERNONYEBROEDDIE 2556522

請人
製衣廠聘請女裁縫有意請星期一至五早上八至十二時英語電2507946 CARMEN洽

企枱兩名
急請女企枱包食宿經驗不拘，需懂英文年齡19|30薪金面議有意者自費電627·7379

餐館請人
西餐館急請雜工三名，有意者請電：224·3317李先生洽。

製衣請人
請生熟手車衣髮衫及雜工等薪$6·1金高福利好起薪工有意請親到55號水街四樓面洽。

請人
唐人街雜貨肉食店宜男工一名有意請到535歌街接洽薪金面議電話689·7324找關太。

埠仔請廚
請中西廚及幫廚略識英語薪優包食住 8746923黎 1440387 1440403

WORK AT HOME
Earn up to $300 a day. Take phone orders - people call you. CALL: 585-0565

熟手炒鑊
中西餐館招請熟手炒鑊，下午九時後請電：536·7929

工廠請人
裝衣廠招請經驗單針及鈕骨工人多名，人工好、福利佳，有意請到KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. 2/F VANCOUVER, B. C.

製衣廠請員工
製衣廠請經驗鈕骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

貨倉請人
招請貨倉員工一名有製衣廠經驗及懂英語爲佳能執柯打、包裝、檢查請親臨一一二東六街洽

招請熟手單針
工作穩定，專人指導
款式固定，分科部門
底薪六元，可賺十元
由7:30-6:00
星期一至六到本廠門市部與TERRY或華鋒洽 1675 W.2nd AVE. VAN.

招請工人
聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

高薪招請
唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

製衣廠急聘下列熟手工友
㈠尾部門工作包括打嗒鈕、釘鈕、打鈕門、打棗（男女不拘）
㈡單針車位二名薪高或計件請電251·4151鍾洽。

針織製衣廠招請
①鈕骨平車拉冚雙針等各部門工人多名。
②鈕門釘鈕一名
③查驗剪線一名
大量定單以件工計（有底薪）並有超額獎勵請到：540號三樓BEATTY ST.（夾片打西街）接洽或電688·3982

工廠請人
●●●●
工廠急需熟手單針鈕骨及各部門車工，薪金從優另加件工，請親臨1945 McLEAN DR. VANCOUVER面議。

海產工場大量招請
海膽加工場大量招請工人，無須經驗，需克苦耐勞，待遇優厚，有意者請親臨1795 PANDORA ST. VANCOUVER何太面洽。

香港東海海鮮酒家
請人啓事
●●●●●●●●
馳名中外的香港東海海鮮酒家即將在溫哥華開業服務，特此招聘總經理，廚師總管，餐宴部大廚及點心師傅等職位，應徵者須有五年以上經驗爲理想。請將個人履歷寄至：
MR. SAMMY TAM
202-1155 WEST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6E 2P4

皮廠請人
請經驗車皮工人，要一至二年車皮經驗，試用期每小時由六元至八元開始，試用期完轉件工，人工每小時可提升到十元或更高。有意者請到水街（WATER ST.）347號三樓"NETO"面洽。

臨時職員
市場研究公司聘請臨時電話訪問員爲期約十五天，星期一至五及日，晚上六時至十時，時薪八元，另備獎金，需操流利粵語、國語及英語有意者請電（604）321-5266 姚小姐

請人
貨倉請全職長工，需經驗及駕駛執照，勤奮並有組織能力，每時七元，應徵上午八至十時到：UNIT6-13333 VULCANWAY列治文。

請女企枱
需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

龍記酒家
請雜工企粥檔，有意請到811 1街列治文區面議或電：278·3832

招請
請打金師傅，須對中國及印度首飾由廿二至廿四卡首飾有經驗者電RA1 5969796

BC餐館
座位百餘裝修一流生財器具齊租平長批生意穩定全酒牌大有前途有意電8 3251155黃洽

招請工人
建築公司請建築工人，雜工各一名。請電：325·9215

助理司機
請助理兼司機一名，有意請電：255·0535

招請男/女工人
HALLMARK鷄舖肉類工場，招請男女工人數名，無需經驗，近唐人街，有意者請到：1756 PANDORA街面洽。

誠聘頭廚
亞省紅鹿埠RED DEER 二百座位唐餐館，招聘有經驗頭廚，有意者請於週一至五上午九至十時電1-403-343-7888 DICK MA洽

海產公司
請送貨司機數名，另請夜班包裝工人數名，有意者請電話273·3324

請管理見習員
某建築公司請地盤管理見習生一名能說英語有前途需有二年木工經驗有意者請電274·6068 陳接洽

快餐店請人
市中心活活公司樓下，中式快餐店請COUNTER女服務員、幫廚，日間長工，略識英文，請來面議，或電黃先生684·5231內線接3981

工廠請人
裁床部招請經驗拉布及扎衫工人多名，人工好、福利佳，有意請到KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. 2/F VANCOUVER, B. C.

餐館出租
沙省北部座位70地點好泊車易設備全上居下鋪合夫婦投資移民電306·3737261劉洽

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

旺鋪招租
位於京士威梅龍鎮對面地點旺有冷氣設備鋪後有車位租廉有意請電988 8135余小姐洽

出租

土庫出租
近域多利樓下有二房一廳出租有意者請電253·1254洽

全新旺鋪平租
全新裝修，京士威夾15街645E.適合零售或批發生意，面積壹仟壹百呎，租金每呎僅1元，有意者，請電875·8305 鄧先生洽

樓下出租
近非沙街30三房一廳廚厠齊備交通方便近小學獨立門口有意者請電話874164劉先生

有房出租
近乃街樓上一房廚厠齊即可入住有意者電879·8800 0286陳或327·0286林洽。

有屋出租
342 2魯拔街，三房一廳土庫有一房。晚七時後電：434·0335

樓下出租
近乃街夾18街一房一廳廚厠浴齊全獨立門户交通方便有意者晚上八時後請電875·6993

土庫出租
54街夾域多利街兩房一廳廚厠齊獨立門户適合小家庭，五時後電：324·5938

新屋樓下
緬夾27街兩房一廳廚房厠所適合夫婦近學校交通方便近巴士站有意電話8751923查詢

柏文出租
六〇九號高雅街一廳一房或一廳兩房包熱水暖氣四二五元起請電683·0471張先生洽

土庫出租
乃街夾域多利街兩廳廚厠浴齊獨立門户交通方便有意者晚上八時後請電8753·6993

新屋樓下
雲東區寬大三房二廳二厠全獨立門户交通方便近緬街菲沙街合不吸煙家庭電8769742

有房出租
光猛兩房一大廳廚厠齊備近中小學校近乃街交通方便電話3240958李太洽。

樓下出租
位於EUCLID街一房一廳近廿九街快車站廚厠齊交通方便適合不吸煙者4382833

華埠柏文
341歌街有雙房及一房一廳獨立廚房厠所光猛通爽電669·4812

新屋樓下
41街夾乃街兩房一廳廚厠齊獨立門户交通方便適合學生或夫婦有意電：325·5265

有房出租
唐人街樓上有光猛一大一細房出租及車貨出租爲貨倉有意八時後請電：255·6654

新屋樓下
有房出租適合女仕京士威夾乃磨街近快車站有意者下午五時請電：433·9881

單身女士
乃磨夾三街一房爐頭雪櫃電話齊全合不吸煙女士租一百五十晚六時後2568郭小姐 1376

樓下出租
雨房大廳近京士威夾38街另樓上一房合女學生。電：435·3605 877·1728

樓上樓下
一街夾蘭菲街上兩房一廳下三房一廳上下齊備獨立門户近市場交通便電話254·3465

樓下出租
廿九街夾魯拔，溫哥華特色屋兩房一廳，適合小家庭。請國、台或英語電434·8609

平地土庫
兩房一廳新裝修，適合小家庭不吸煙威廉街夾一街，晚八時後電：253·3433

樓下出租
樓下光猛一房一大廳，廚厠全包水電三百五十元緬夾25街。請電：688·3212

樓下出租
列治文近No.2路樓下一房一廳廚厠浴缸齊全合單身或小家庭有意者六點後電2748347

全屋出租
乃磨夾17街附近環境好上兩房一廳下三房一廳新裝修分層或全間出租請電253·0898

樓下出租
雅潔光猛樓下一房一廳廚厠齊獨立門户近乃街夾京士威電8738032

樓上出租
樓上二房一廳一飯廳廚厠齊備交通方便七點後291·1390陳先生洽

樓下出租
乃磨夾GRAVELEY光猛兩房一廳爐頭雪櫃齊獨立門户近巴士學校請電2535905

樓上樓下
十多年新屋樓下兩房一廳廚厠齊十八街近菲沙街交通商場便有意請晚電：876·5507

雅潔土庫
37街夾SLOCAN交通方便宜不吸煙清靜無孩夫婦單身仕女學生。電：438·3258

樓下出租
一房一廳廚厠齊獨立門户近乃街夾拔街交通方便 電：737 7067

新屋樓下
二房一廳適合潔靜人仕交通方便有小孩和寵物免問有意請電：325·8658

樓上一房
546 E. CORDOVA月租一百七十五，青年女士：734·6938晚2549009

土庫出租
二房一廳交通方便近學校厠爐頭雪櫃齊適合小家庭，有意請電黃太：255·9767

樓下出租
一房一廳獨立門户近乃街夾域多利街交通方便爐頭雪櫃齊合不吸煙夫婦請電8763681

新屋樓下
緬夾27街兩房一廳廚房厠所適合夫婦近學校交通方便近巴士站有意電話8751923查詢

新屋樓下
雲東區寬大三房二廳二厠全獨立門户交通方便近緬街菲沙街合不吸煙家庭電8769742

土庫出租
光猛兩房一大廳廚厠齊備近中小學校近乃街交通方便電話3240958李太洽。

樓上大房
近PNE樓上靚房出租廚厠齊備交通方便適合單身人仕或學生有意請電：294·4372